

יד וְכָל-הָעָם רָאִים אֶת-הַקּוֹלֹת וְאֶת-הַלַּפִּידִם, וְאֶת קוֹל הַשָּׁפָר, וְאֶת-הַהָר, עֹשֵׂן; וַיִּרְא הָעָם וַיִּנְעוּ, וַיַּעֲמְדוּ מֵרָחֵק.

14 And all the people perceived the thunderings, and the lightnings, and the voice of the horn, and the mountain smoking; and when the people saw it, they trembled, and stood afar off.

טו וַיֹּאמְרוּ, אֶל-מֹשֶׁה, דַּבֵּר-אֵתָה עִמָּנוּ, וְנִשְׁמָעָה; וְאַל-יְדַבֵּר עִמָּנוּ אֱלֹהִים, פֶּן-נָמוּת.

15 And they said unto Moses: 'Speak thou with us, and we will hear; but let not God speak with us, lest we die.'

טז וַיֹּאמֶר מֹשֶׁה אֶל-הָעָם, אַל-תִּירְאוּ, כִּי לְבַעֲבוֹר נִסוּת אֶתְכֶם, בָּא הָאֱלֹהִים; וּבַעֲבוֹר, תִּהְיֶה יִרְאתוֹ עַל-פְּנֵיכֶם--לְבַלְתִּי תַחֲטְאוּ.

16 And Moses said unto the people: 'Fear not; for God is come to prove you, and that His fear may be before you, that ye sin not.'

יז וַיַּעֲמֵד הָעָם, מֵרָחֵק; וּמֹשֶׁה נִגַּשׁ אֶל-הָעֲרָפֶל, אֲשֶׁר-שָׁם הָאֱלֹהִים. {ס}

17 And the people stood afar off; but Moses drew near unto the thick darkness where God was. {S}

Parshia break -----

יח וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, כֹּה תֹאמַר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: אֵתֶם רְאִיתֶם--כִּי מִן-הַשָּׁמַיִם, דַּבַּרְתִּי עִמָּכֶם.

18 And the LORD said unto Moses: Thus thou shalt say unto the children of Israel: Ye yourselves have seen that I have talked with you from heaven.

יט לֹא תַעֲשׂוּן, אֱלֹהִי כֶסֶף וְאֱלֹהִי זָהָב, לֹא תַעֲשׂוּ לָכֶם....

19 Ye shall not make with Me--gods of silver, or gods of gold, ye shall not make unto you.

Followed by three chapters
of laws

שְׁמוֹת 24 Exodus Chapter

א וְאֶל-מֹשֶׁה אָמַר עֲלֶה אֶל-יְהוָה, אַתָּה וְאַהֲרֹן נָדָב וַאֲבִיהוּא, וְשִׁבְעִים, מִזְקֵנֵי יִשְׂרָאֵל; וְהִשְׁתַּחֲוִיתֶם, מֵרָחֹק.

1 And unto Moses He said: 'Come up unto the LORD, thou, and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel; and worship ye afar off;

ב וְנֹגֵשׁ מֹשֶׁה לְבַדּוֹ אֶל-יְהוָה, וְהֵם לֹא יִגְשׁוּ; וְהָעָם, לֹא יַעֲלוּ עִמּוֹ.

2 and Moses alone shall come near unto the LORD; but they shall not come near; neither shall the people go up with him.'

=====

ג וַיָּבֹא מֹשֶׁה, וַיְסַפֵּר לָעָם אֵת כָּל-דְּבָרֵי יְהוָה, וְאֵת, כָּל-הַמִּשְׁפָּטִים; וַיַּעַן כָּל-הָעָם קוֹל אֶחָד, וַיֹּאמְרוּ, כָּל-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר-דִּבֶּר יְהוָה, נַעֲשֶׂה.

3 And Moses came and told the people all the words of the LORD, and all the ordinances; and all the people answered with one voice, and said: 'All the words which the LORD hath spoken will we do.'

ד וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה, אֵת כָּל-דְּבָרֵי יְהוָה, וַיִּשְׁכֵּם בַּבֹּקֶר, וַיִּבֶן מִזְבֵּחַ תַּחַת הָהָר; וּשְׁתֵּים עָשָׂרָה מִצְבָּה, לְשִׁנֵּי עֶשֶׂר שְׁבֵטֵי יִשְׂרָאֵל.

4 And Moses wrote all the words of the LORD, and rose up early in the morning, and builded an altar under the mount, and twelve pillars, according to the twelve tribes of Israel.

ה וַיִּשְׁלַח, אֶת-נְעָרֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל, וַיַּעֲלוּ, עֹלֹת; וַיִּזְבְּחוּ זִבְחִים שְׁלָמִים, לַיהוָה--פָּרִים.

5 And he sent the young men of the children of Israel, who offered burnt-offerings, and sacrificed peace-offerings of oxen unto the LORD.

ו וַיִּקַּח מֹשֶׁה חֲצֵי הַדָּם, וַיִּשֹׂם בְּאֵגָנוֹת; וְחֲצֵי הַדָּם, זָרַק עַל-הַמִּזְבֵּחַ.

6 And Moses took half of the blood, and put it in basins; and half of the blood he dashed against the altar.

ז וַיִּקַּח סֵפֶר הַבְּרִית, וַיִּקְרָא בְּאָזְנֵי הָעָם; וַיֹּאמְרוּ, כָּל אֲשֶׁר-דִּבֶּר יְהוָה נַעֲשֶׂה וְנִשְׁמָע.

7 And he took the book of the covenant, and read in the hearing of the people; and they said: 'All that the LORD hath spoken will we do, and obey.'

ח וַיִּקַּח מֹשֶׁה אֶת-הַדָּם, וַיִּזְרַק עַל-הָעָם; וַיֹּאמֶר, הִנֵּה דָם-הַבְּרִית אֲשֶׁר כָּרַת יְהוָה עִמָּכֶם, עַל כָּל-הַדְּבָרִים, הָאֵלֶּה.

8 And Moses took the blood, and sprinkled it on the people, and said: 'Behold the blood of the covenant, which the LORD hath made with you in agreement with all these words.'

ט וַיַּעַל מֹשֶׁה, וְאַהֲרֹן--נָדָב, וַאֲבִיהוּא, וְשִׁבְעִים, מִזְקֵנֵי יִשְׂרָאֵל.

9 Then went up Moses, and Aaron, Nadab, and Abihu, and seventy of the elders of Israel;

י וַיִּרְאוּ, אֶת אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל; וַתַּחַת
רַגְלָיו, כְּמַעֲשֵׂה לְבִנְת הַסַּפִּיר, וּכְעָצִם
הַשָּׁמַיִם, לְטָהָר. 10 and they saw the God of Israel; and
there was under His feet the like of a paved
work of sapphire stone, and the like of the
very heaven for clearness.

יא וְאֶל-אֲצִילֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל, לֹא שָׁלַח
יָדוֹ; וַיַּחְזוּ, אֶת-הָאֱלֹהִים, וַיֹּאכְלוּ,
וַיִּשְׁתּוּ. {ס} 11 And upon the nobles of the children of
Israel He laid not His hand; and they
beheld God, and did eat and drink. {S}

New parshia

יב וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה, עֲלֵה אֵלַי
הַהָרָה--וְהִיָּה-שָׁם; וְאֶתַּנַּה לְךָ אֶת-
לַחַת הָאֲבָן, וְהַתּוֹרָה וְהַמִּצְוָה, אֲשֶׁר
כָּתַבְתִּי, לְהוֹרֹתָם. 12 And the LORD said unto Moses: 'Come
up to Me into the mount and be there; and
I will give thee the tables of stone, and the
law and the commandment, which I have
written, that thou mayest teach them.'

יג וַיָּקָם מֹשֶׁה, וַיְהוֹשֶׁעַ מִשְׁרָתוֹ; וַיַּעַל
מֹשֶׁה, אֶל-הַר הָאֱלֹהִים. 13 And Moses rose up, and Joshua his
minister; and Moses went up into the
mount of God.

יד וְאֶל-הַזְּקֵנִים אָמַר שְׁבוּ-לָנוּ בְּזֶה,
עַד אֲשֶׁר-נָשׁוּב אֵלֵיכֶם; וְהָיָה אִתְּךָ
וְחֹרֵר עִמָּכֶם, מִי-בַעַל דְּבָרִים יִגַּשׁ
אֲלֵהֶם. 14 And unto the elders he said: 'Tarry ye
here for us, until we come back unto you;
and, behold, Aaron and Hur are with you;
whosoever hath a cause, let him come near
unto them.'

טו וַיַּעַל מֹשֶׁה, אֶל-הָהָר; וַיִּכֶס הָעָנָן,
אֶת-הָהָר. 15 And Moses went up into the mount, and
the cloud covered the mount.

טז וַיִּשְׁכֵּן כְּבוֹד-יְהוָה עַל-הַר סִינַי,
וַיִּכְסֶהוּ הָעָנָן שֵׁשֶׁת יָמִים; וַיִּקְרָא אֶל-
מֹשֶׁה בַּיּוֹם הַשְּׁבִיעִי, מִתּוֹךְ הָעָנָן. 16 And the glory of the LORD abode upon
mount Sinai, and the cloud covered it six
days; and the seventh day He called unto
Moses out of the midst of the cloud.

יז וּמֵרָאִה כְּבוֹד יְהוָה, כְּאֵשׁ אֹכֶלֶת
בְּרֹאשׁ הָהָר, לְעֵינֵי בְנֵי יִשְׂרָאֵל. 17 And the appearance of the glory of the
LORD was like devouring fire on the top
of the mount in the eyes of the children of
Israel.

יח וַיָּבֹא מֹשֶׁה בְּתוֹךְ הָעָנָן, וַיַּעַל אֶל-
הָהָר; וַיְהִי מֹשֶׁה, בַּהָר, אַרְבָּעִים יוֹם,
וְאַרְבָּעִים לַיְלָה. {פ} 18 And Moses entered into the midst of the
cloud, and went up into the mount; and
Moses was in the mount forty days and
forty nights. {P}